

1. INDICADOR DE LUGAR-NOMBRE DEL AERODROMO
AERODROME LOCATION INDICATOR - NAME**LELC - MURCIA/San Javier****2. DATOS GEOGRÁFICOS Y DE ADMINISTRACIÓN DEL AERÓDROMO****AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA****ARP:** 374630N 0004845W. Ver AD 2-LELC ADC.**Distancia y dirección desde la ciudad:** 45 km SE.**Elevación:** 9 m / 29 ft.**Ondulación geoid:** 49.68 ± 0.05 m (1).**Temperatura de referencia:** 30°C.**Temperatura baja media:** 11°C.→ **Declinación magnética:** 1°E (2025).→ **Cambio anual:** 8.6'E**Administración AD:** CIV: Aena.

MIL: Ejército del Aire y del Espacio.

Dirección: CIV: Aeropuerto de Murcia/San Javier; Ctra. del Aeropuerto, s/n;
30720 Santiago de la Ribera - Murcia.

MIL: Base Aérea de San Javier; 30071 San Javier - Murcia.

TEL: CIV: +34-968 172 024.**FAX:** CIV: +34-968 172 030.

MIL: +34-968 189 148.

AFTN: LELC**E-mail:** CIV: cecoamurcia@aena.es

MIL: prep_vuelos_sanjavier@ea.mde.es

Tránsito autorizado: IFR/VFR.**Observaciones:** TODA LA INFORMACIÓN PUBLICADA EN ESTA CASILLA
NO ESTÁ DISPONIBLE PARA AERONAVES CIVILES.

(1) Para todos los puntos del AD.

ARP: 374630N 0004845W. See AD 2-LELC ADC.**Distance and direction from the city:** 45 km SE.**Elevation:** 9 m / 29 ft.**Geoid undulation:** 49.68 ± 0.05 m (1).**Reference temperature:** 30°C.**Low average temperature:** 11°C.**Magnetic variation:** 1°E (2025).**Annual change:** 8.6'E**AD administration:** CIV: Aena.

MIL: Ejército del Aire y del Espacio.

Address: CIV: Aeropuerto de Murcia/San Javier; Ctra. del Aeropuerto, s/n;
30720 Santiago de la Ribera - Murcia.

MIL: Base Aérea de San Javier; 30071 San Javier - Murcia.

TEL: CIV: +34-968 172 024.**FAX:** CIV: +34-968 172 030.

MIL: +34-968 189 148.

AFTN: LELC**E-mail:** CIV: cecoamurcia@aena.es

MIL: prep_vuelos_sanjavier@ea.mde.es

Approved traffic: IFR/VFR.**Remarks:** ALL INFORMATION PUBLISHED IN THIS ITEM IS NOT AVAILABLE
TO CIVIL AIRCRAFT.

(1) For all AD points.

3. HORARIO DE OPERACIÓN**OPERATIONAL HOURS****Aeropuerto:** CIV: V: 0530-2030 (MON, TUE, WED, THU, FRI y festivos no
dominicales); 0630-2030 (SAT y SUN); PS 1 HR PPR. (1)
I: 0630-2130 (MON, TUE, WED THU, FRI y festivos no
dominicales); 0730-2130 (SAT y SUN); PS 1 HR PPR. (1)MIL: V: 0530-2030 (MON, TUE, WED, THU, FRI y festivos no
dominicales); 0630-2030 (SAT y SUN); PS 1 HR PPR. (1) (2)
I: 0630-2130 (MON, TUE, WED, THU, FRI y festivos no
dominicales); 0730-2130 (SAT y SUN); PS 1 HR PPR. (1) (2)**Aduanas e Inmigración:** CIV: PPR.**Servicios médicos y de sanidad:** Ver GEN 1.4.**AIS/ARO/OPV:** HR AD.**Información MET:** HR AD.**ATS:** HR AD.**Abastecimiento de combustible:** CIV: HR AD.

MIL: HR AD, fuera de horario AD PPR.

Asistencia en tierra: HR AD.**Seguridad:** H24.**Deshielo:** No.**Observaciones:** TODA LA INFORMACIÓN PUBLICADA EN ESTA CASILLA
NO ESTÁ DISPONIBLE PARA AERONAVES CIVILES.

(1) Ver casilla 20.

(2) Para las aeronaves de estado/militares extranjeras es
obligatorio solicitar PPR con al menos 72 horas antes a:

- E-mail: prep_vuelos_sanjavier@ea.mde.es

- AFTN: LELCZPX

Airport: CIV: V: 0530-2030 (MON, TUE, WED, THU, FRI and holidays not
Sunday); 0630-2030 (SAT and SUN); PS 1 HR PPR. (1)
I: 0630-2130 (MON, TUE, WED THU, FRI and holidays not
Sunday); 0730-2130 (SAT and SUN); PS 1 HR PPR. (1)MIL: V: 0530-2030 (MON, TUE, WED, THU, FRI and holidays not
Sunday); 0630-2030 (SAT and SUN); PS 1 HR PPR. (1) (2)
I: 0630-2130 (MON, TUE, WED THU, FRI and holidays not
Sunday); 0730-2130 (SAT and SUN); PS 1 HR PPR. (1) (2)**Customs and Immigration:** CIV: PPR.**Health and Sanitation:** See GEN 1.4.**AIS/ARO/OPV:** HR AD.**MET briefing:** HR AD.**ATS:** HR AD.**Fuelling:** CIV: HR AD.

MIL: HR AD, out of hours of AD operation PPR.

Handling: HR AD.**Security:** H24.**De-icing:** No.**Remarks:** ALL INFORMATION PUBLISHED IN THIS ITEM IS NOT AVAILABLE
TO CIVIL AIRCRAFT.

(1) See item 20.

(2) For foreign state/military aircraft is mandatory request PPR at
least 72 hours in advance to:

- E-mail: prep_vuelos_sanjavier@ea.mde.es

- AFTN: LELCZPX

4. SERVICIOS E INSTALACIONES PARA CARGA Y MANTENIMIENTO (1)**HANDLING SERVICES AND FACILITIES (1)****Instalaciones para el manejo de carga:**CIV: Horquilla, cinta transportadora, portapalets, portacontenedores y
plataformas.

MIL: Hasta 72000 kg, 1 horquilla elevadora 800 libras, 1 tractor remolque.

Tipos de combustible: CIV: AVGAS 100LL, JET A-1, RD 2494. (2)

MIL: F-34, F-18.

Tipos de lubricante: CIV: AEROSHELL W100.MIL: G-354, G-359, G-395, G-403, H-515, O-142, O-228,
O-1236, S-743, S-753.**Capacidad de reabastecimiento:**

CIV: AVGAS 100LL: 1 cisterna 1500 L, 2.5 L/s.

JET A-1: 1 cisterna 19000 L, 13 L/s.

1 cisterna 29000 L, 13 L/s.

1 cisterna 19000 L+1 remolque 25000 L, 11 L/s.

1 cisterna 33000 L, 14 L/s.

MIL: F34: 2 cisterna 20000 L, 16 L/s.

3 cisterna 18000 L, 12 L/s.

F18: 3 cisterna 5000 L, 3 L/s.

Instalaciones para el deshielo: No.**Espacio disponible en hangar:** No.**Cargo facilities:**CIV: Fork, baggage reclaim carousel, container transporters and
platform.

MIL: Up to 72000 kg, 1 fork lift of 800 pounds, 1 tractor.

Fuel types: CIV: AVGAS 100LL, JET A-1, RD 2494. (2)

MIL: F-34, F-18.

Oil types: CIV: AEROSHELL W100.MIL: G-354, G-359, G-395, G-403, H-515, O-142, O-228, O-1236,
S-743, S-753.**Refuelling capacity:**

CIV: AVGAS 100LL: 1 tanker 1500 L, 2.5 L/s.

JET A-1: 1 tanker 19000 L, 13 L/s.

1 tanker 29000 L, 13 L/s.

1 tanker 19000 L+1 trailer 25000 L, 11 L/s.

1 tanker 33000 L, 14 L/s.

MIL: F34: 2 tankers 20000 L, 16 L/s.

3 tankers 18000 L, 12 L/s.

F18: 3 tankers 5000 L, 3 L/s.

De-icing facilities: No.**Hangar space:** No.

Instalaciones para reparaciones: No.

Observaciones:

(1) TODA LA INFORMACIÓN PUBLICADA EN ESTA CASILLA NO ESTÁ DISPONIBLE PARA AERONAVES CIVILES.

MIL: Unidad de CA (hasta 100 KVA) y CC (hasta 2500 A).

CIV: (2) Solicitud de suministro de combustible en los teléfonos:

CLH:

TEL: +34-968 172 047

FAX: +34-968 572 144

Móvil: +34-639 300 686

E-mail: mjbv@clh.es

Agentes de rampa:

- SWISSPORT HANDLING, S.A.

Móvil: +34-667 545 032 / 030

E-mail: MJV.dutymanager@swissport.com

MJV.OPS@swissport.com

- AIRCITY CLASSIC (Aviación General y Ejecutiva)

TEL: +34-968 078 661

FAX: +34-868 100 365

Móvil: +34-650 981 547

E-mail: info@aircitygrupo.com

Repair facilities: No.

Remarks:

(1) ALL INFORMATION PUBLISHED IN THIS ITEM IS NOT AVAILABLE TO CIVIL AIRCRAFT.

MIL: Unit of AC (up to 100 KVA) and DC (up to 2500 A).

CIV: (2) Request of fuel supply via the telephone numbers:

CLH:

TEL: +34-968 172 047

FAX: +34-968 572 144

Mobile phone: +34-639 300 686

E-mail: mjbv@clh.es

Ramp agents:

- SWISSPORT HANDLING, S.A.

Mobile phone: +34-667 545 032 / 030

E-mail: MJV.dutymanager@swissport.com

MJV.OPS@swissport.com

- AIRCITY CLASSIC (General and Executive Aviation)

TEL: +34-968 078 661

FAX: +34-868 100 365

Mobile phone: +34-650 981 547

E-mail: info@aircitygrupo.com

5. INSTALACIONES PARA LOS PASAJEROS

PASSENGER FACILITIES

Hoteles: CIV: No.

MIL: Sí.

Restaurante: Sí.

Transporte: CIV: Taxis y coches de alquiler.

MIL: Autobuses y vehículos ligeros disponibles a petición.

Instalaciones médicas: CIV: No disponible.

MIL: Primeros auxilios y ambulancia.

Banco/Oficina Postal: Cajero automático/No.

Información turística: No.

Observaciones: TODA LA INFORMACIÓN PUBLICADA EN ESTA CASILLA NO ESTÁ DISPONIBLE PARA AERONAVES CIVILES.

Hotels: CIV: No.

MIL: Yes.

Restaurant: Yes.

Transportation: CIV: Taxis and hire cars.

MIL: Buses and light vehicles available on request.

Medical facilities: CIV: Not available.

MIL: First aid and ambulance.

Bank/Post Office: Cash dispenser/No.

Tourist information: No.

Remarks: ALL INFORMATION PUBLISHED IN THIS ITEM IS NOT AVAILABLE TO CIVIL AIRCRAFT.

6. SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS

RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

Categoría de incendios: CIV: 7.

MIL: 6 V: 0530-1300 (MON, TUE, WED, THU y FRI).

I: 0630-1400 (MON, TUE, WED, THU y FRI).

5 V: 1300-2030 (MON, TUE, WED, THU y FRI)

0530-2030 (SAT, SUN y festivos no dominicales). (1) (2)

I: 1400-2130 (MON, TUE, WED, THU y FRI);

0630-2130 (SAT, SUN y festivos no dominicales). (1) (2)

Equipo de salvamento: De acuerdo con la categoría de incendios publicada.

Retirada de aeronaves inutilizadas: CIV: No disponible, servicio externo,

MIL: Autogrúa de rescate LUNA RSL 45-9000/A ACFT MAX 30 TM.

Observaciones: TODA LA INFORMACIÓN PUBLICADA EN ESTA CASILLA NO ESTÁ DISPONIBLE PARA AERONAVES CIVILES.

(1) Categoría MIL ampliable con PPR 48 HR.

(2) Categoría MIL MAX disponible de recursos materiales: 7.

Fire category: CIV: 7.

MIL: 6 V: 0530-1300 (MON, TUE, WED, THU and FRI).

I: 0630-1400 (MON, TUE, WED, THU and FRI).

5 V: 1300-2030 (MON, TUE, WED, THU and FRI)

0530-2030 (SAT, SUN and other holidays not falling on Sunday). (1) (2)

I: 1400-2130 (MON, TUE, WED, THU and FRI);

0630-2130 (SAT, SUN and other holidays not falling on Sunday). (1) (2)

Rescue equipment: In accordance with the fire category published.

Removal of disabled ACFT: CIV: Not available, external service.

MIL: Rescue autocrane LUNA RSL 45-9000/A ACFT MAX 30 TM.

Remarks: ALL INFORMATION PUBLISHED IN THIS ITEM IS NOT AVAILABLE TO CIVIL AIRCRAFT.

(1) MIL Category 48 HR PPR extendible.

(2) MAX MIL category available for material resources: 7

7. DISPONIBILIDAD ESTACIONAL/REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS

SEASONAL AVAILABILITY/OBSTACLE CLEARING

Equipo: No.

Prioridad: No.

Observaciones: Ninguna.

Equipment: No.

Priority: No.

Remarks: None.

8. DETALLES DEL ÁREA DE MOVIMIENTO

MOVEMENT AREA DETAILS

Plataforma: Superficie: Hormigón.

Resistencia: CIV: PCN 42/R/A/W/T y PCN 100/R/A/W/T.

MIL: PCN 81/R/C/W/T.

Calles de rodaje: Anchura: 22 m. EXC K: 18 m y P: 45 m.

Superficie: Asfalto.

Resistencia: PCN 30/F/B/W/T,

EXC H: PCN 21/F/C/W/T;

J: PCN 113/F/A/W/T;

K, L, M, Q, R: PCN 13/F/C/W/T;

P: PCN 9/F/A/W/T.

→ Posiciones de comprobación: Altimetro: THR 04R ELEV 3.7 m / 12 ft.
THR 22L ELEV 1.8 m / 6 ft.

VOR: No.

INS: Ver AD 2-LELC PDC.

TACAN: 029° MAG/0.8 NM FM THR 04R.

ELEV: 1.5 m.

252° MAG/0.5 NM FM THR 22L.

ELEV: 1.5 m.

Observaciones: Ninguna.

Apron: Surface: Concrete.

Strength: CIV: PCN 42/R/A/W/T and PCN 100/R/A/W/T.

MIL: PCN 81/R/C/W/T.

Taxiways: Width: 22 m. EXC K: 18 m and P: 45 m.

Surface: Asphalt.

Strength: PCN 30/F/B/W/T,

EXC H: PCN 21/F/C/W/T;

J: PCN 113/F/A/W/T;

K, L, M, Q, R: PCN 13/F/C/W/T;

P: PCN 9/F/A/W/T.

Check locations: Altimeter: THR 04R ELEV 3.7 m / 12 ft.
THR 22L ELEV 1.8 m / 6 ft.

VOR: No.

INS: See AD 2-LELC PDC.

TACAN: 029° MAG/0.8 NM FM THR 04R.

ELEV: 1.5 m.

252° MAG/0.5 NM FM THR 22L.

ELEV: 1.5 m.

Remarks: None.

9. SISTEMAS Y SEÑALES DE GUÍA DE RODAJE

TAXIING GUIDANCE SYSTEM AND MARKINGS

Sistema de guía de rodaje: Letreros, puntos de espera de la pista.

Señalización de RWY: Designadores, eje, umbral, zona de toma de contacto, letreros de PROHIBICION DE ACCESO, área anterior al umbral y punto de visada.

Señalización de TWY: Borde y faja lateral.

Observaciones: Ninguna.

Taxiing guidance system: Boards, runway-holding positions.

RWY markings: Designators, centre line, threshold, touchdown zone, NO-ENTRY boards, pre-threshold area and aiming point.

TWY markings: Centre line and side stripe.

Remarks: None.

10. OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO

AERODROME OBSTACLES

Obstáculos que perforan las Superficies de Transición, Horizontal Interna y Cónica establecidas en el Anexo 14 de OACI:

Ver Item 10 y apartado Conjunto de Datos.

Observaciones: Ver AD 2-LELC AOC.

Obstacles which penetrate Transitional, Inner Horizontal and Conical Surfaces contained in Annex 14 of ICAO:

See Item 10 and Data Sets Section.

Remarks: See AD 2-LELC AOC.

11. SERVICIO METEOROLÓGICO PRESTADO

METEOROLOGICAL SERVICE PROVIDED

Oficina MET: MIL: San Javier OMD.

HR: HR AD. Fuera de este horario se emitirá METAR AUTO semihorario.

METAR: Semihorario.

TAF: 24 HR.

TREND: Sí.

Información: En persona y telefónica.

Documentación de vuelo/Idioma: Cartas y lenguaje claro / Español.

Cartas: Mapas previstos significativos y de viento y temperatura en altitud.

Equipo suplementario: Presentador de imágenes de nubes, rayos y de información radar.

Dependencia ATS atendida: TWR, APP.

Información adicional: Sevilla OMAe (LESV): H24; TEL: +34-954 462 030; +34-954 460 699.

San Javier OMD: HR AD; TEL: +34-968 189 121.

Observaciones: Existe resumen climatológico de aeródromo. Se hacen avisos de aeródromo.

MET office: MIL: San Javier OMD.

HR: HR AD. Outside this schedule, a half-hourly METAR AUTO will be issued.

METAR: Half-hourly.

TAF: 24 HR.

TREND: Yes.

Briefing: In person and by telephone.

Flight documentation/Language: Charts and plain language / Spanish.

Charts: Significant forecasted and wind and temperature in altitude maps.

Supplementary equipment: Clouds image, lightning and radar information display.

ATS unit served: TWR, APP.

Additional information: Sevilla OMAe (LESV): H24; TEL: +34-954 462 030; +34-954 460 699.

San Javier OMD: HR AD; TEL: +34-968 189 121.

Remarks: Aerodrome climatological summary available. Aerodrome warnings available.

12. CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

RWY	Orientación Direction	DIM (m)	THR PSN	THR ELEV TDZ ELEV	SWY (m)	CWY (m)	Franja (m) Strip (m)	OFZ	RESA (m)	RWY/SWY SFC PCN
04R	045.75° GEO 045° MAG	2320 x 45 (1)	374603.37N 0004917.95W	THR: 3.7 m / 12 ft TDZ: 3.7 m / 12 ft	196 x 45 (4)	196 x 150	2420 x 300	No	190 x 150	RWY/SWY: ASPH PCN 45/F/A/W/T
22L	225.77° GEO 225° MAG	2320 x 45 (1)	374655.86N 0004810.03W	THR: 1.7 m / 6 ft TDZ: No	188 x 45 (4)	188 x 150	2420 x 300	No	140 x 150	RWY/SWY: ASPH PCN 45/F/A/W/T
04L (4)	045.75° GEO 045° MAG	1577 x 45 (2)	374635.82N 0004913.46W	THR: 8.7 m / 29 ft TDZ: No	429 x 45	60 x 150	2003 x 150	No	No	RWY/SWY: ASPH PCN 17/F/A/W/T
22R (4)	225.76 GEO 225° MAG	1577 x 45 (3)	374711.50N 0004827.30W	THR: 5.1 m / 17 ft TDZ: No	446 x 45	60 x 150	2003 x 150	No	No	RWY/SWY: ASPH PCN 17/F/A/W/T

Observaciones: (1) Primeros 110 m desde RWY 04R/22L no utilizables para despegues de reactores.

(2) Los últimos 260 m de la RWY 04L no utilizables para despegues, son SWY.

(3) Los últimos 309 m de la RWY 22R no utilizables para despegues, son SWY.

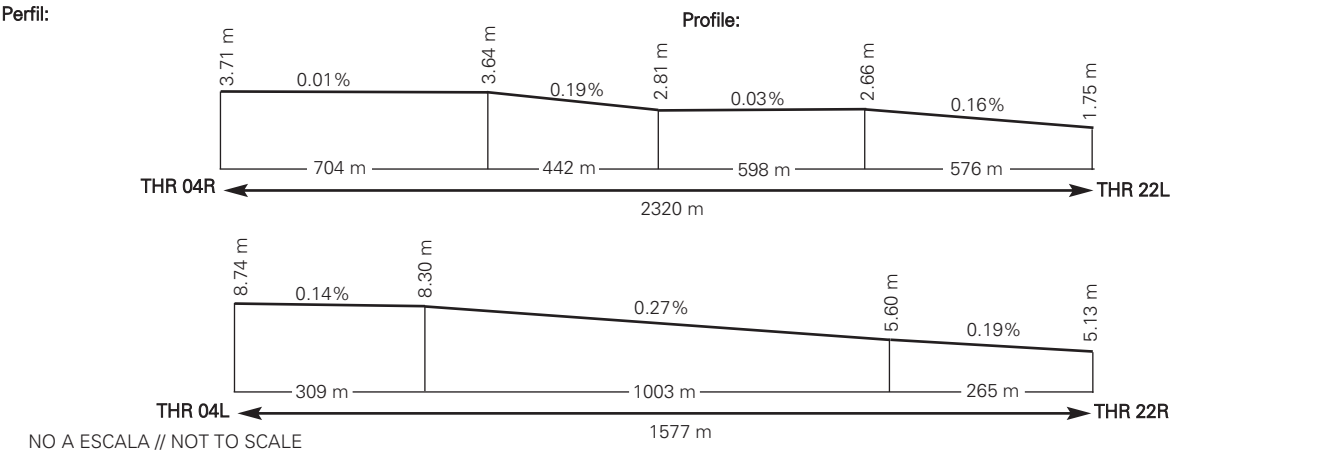
(4) Uso exclusivo militar.

Remarks: (1) First 110 m from RWY 04R/22L not usable for jet aircraft take-off.

(2) The last 260 m from RWY 04L are not usable for take-off, they are SWY.

(3) The last 309 m from RWY 22R are not usable for take-off, they are SWY.

(4) Exclusive military use.



13. DISTANCIAS DECLARADAS			DECLARED DISTANCES	
RWY	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
04R CIV	2320	2516	2320	2320
22L CIV	2320	2508	2320	2320
04R MIL	2320	2516	2516	2320
22L MIL	2320	2508	2508	2320
04R REACTORES/JET	2210 (1)	2406	2406	2320
22L REACTORES/JET	2210 (1)	2398	2398	2320
04L (4)	1317 (2)	1377	1746	1577
22R (4)	1268 (3)	1328	1714	1577

Observaciones: (1) Primeros 110 m desde RWY 04R/22L no utilizables para despegues de reactores.

(2) Debido a que los últimos 260 m de la RWY 04L no son utilizables para despegue.

(3) Debido a que los últimos 309 m de la RWY 22R no son utilizables para despegue.

(4) Uso exclusivo militar.

Remarks: (1) First 110 m from RWY 04R/22L not usable for jet aircraft take-off.

(2) Due to the last 260 m from RWY 04L are not available for take-off.

(3) Due to the last 309 m from RWY 22R are not available for take-off.

(4) Exclusive military use.

14. ILUMINACIÓN DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA		APPROACH AND RUNWAY LIGHTING	
→ Pista: 04R	Aproximación: No.	Runway: 04R	Approach: No.
	PAPI (MEHT): 3° (17.98 m / 59 ft).		PAPI (MEHT): 3° (17.98 m / 59 ft).
	Umbral: Verdes.		Threshold: Green.
	Zona de toma de contacto: No.		Touchdown zone: No.
	Eje pista: No.		Runway centre line: No.
	Borde de pista: 2320 m blancas. (1)		Runway edge: 2320 m white. (1)
	Distancia entre luces: 60 m.		Distance between lights: 60 m.
	Extremo de pista: Rojas.		Runway end: Red.
	Zona de parada: No.		Stopway: No.
	Observaciones: CE Militar.		Remarks: CE Military
	(1) Intensidad de luces regulable.		(1) Adjustable light intensity.
→ Pista: 22L	Aproximación: No.	Runway: 22L	Approach: No.
	PAPI (MEHT): 3° (15.55 m / 51 ft).		PAPI (MEHT): 3° (15.55 m / 51 ft).
	Umbral: Verdes.		Threshold: Green.
	Zona de toma de contacto: No.		Touchdown zone: No.
	Eje pista: No.		Runway centre line: No.
	Borde de pista: 2320 m blancas. (1)		Runway edge: 2320 m white. (1)
	Distancia entre luces: 60 m.		Distance between lights: 60 m.
	Extremo de pista: Rojas.		Runway end: Red.
	Zona de parada: No.		Stopway: No.
	Observaciones: (1) Intensidad de luces regulable.		Remarks: (1) Adjustable light intensity.
→ Pista: 04L	Aproximación: No.	Runway: 04L	Approach: No.
	VASIS / PAPI: No.		VASIS / PAPI: No.
	Umbral: No.		Threshold: No.
	Zona de toma de contacto: No.		Touchdown zone: No.
	Eje pista: No.		Runway centre line: No.
	Borde de pista: No.		Runway edge: No.
	Extremo de pista: No.		Runway end: No.
	Zona de parada: No.		Stopway: No.
	Observaciones: Ninguna.		Remarks: None.
→ Pista: 22R	Aproximación: No.	Runway: 22R	Approach: No.
	VASIS / PAPI: No.		VASIS / PAPI: No.
	Umbral: No.		Threshold: No.
	Zona de toma de contacto: No.		Touchdown zone: No.
	Eje pista: No.		Runway centre line: No.
	Borde de pista: No.		Runway edge: No.
	Extremo de pista: No.		Runway end: No.
	Zona de parada: No.		Stopway: No.
	Observaciones: Ninguna.		Remarks: None.

15. OTRA ILUMINACIÓN, FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA

OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

ABN: ALTN FLG W/G EV 5 s. Ver AD 2-LELC ADC. (1)

→ WDI: 1 cerca THR 04R, 1 cerca THR 22L. LGTD.

Iluminación de TWY: Borde.

Iluminación de plataforma: CIV: Borde, 5 postes proyectores.

MIL: Borde, 4 postes proyectores.

Fuente secundaria de energía: CIV: 3 grupos electrógenos de emergencia de 1375 KVA cada uno, con tiempo máximo de conmutación 10 segundos para plataforma.

MIL: 2 grupos de 1100 KVA cada uno, con tiempo máximo de conmutación 15 segundos.

Observaciones: (1) ABN sólo disponible O/R.

ABN: ALTN FLG W/G EV 5 s. See AD 2-LELC ADC. (1)

WDI: 1 near THR 04R, 1 near THR 22L. LGTD.

TWY lighting: Edge.

Apron lighting: CIV: Edge, 5 floodlighting poles.

MIL: Edge, 4 floodlighting poles.

Secondary power supply: CIV: 3 emergency engine generators with 1375 KVA each, which provide a maximum switch-over time of 10 seconds for apron.

MIL: 2 engine generators with 1100 KVA each which provide a maximum switch-over time of 15 seconds.

Remarks: (1) ABN only available O/R.

16. ZONA DE ATERRIAJE PARA HELICÓPTEROS

HELICOPTER LANDING AREA

Situación: No.

Elevación: No.

Dimensiones, superficie, carga admisible, señalización: No.

Orientación: No.

Distancias declaradas: No.

Iluminación: No.

Observaciones: Ninguna.

Position: No.

Elevation: No.

Dimensions, surface, maximum weight, marking: No.

Direction: No.

Declared distances: No.

Lighting: No.

Remarks: None.

17. ESPACIO AÉREO ATS

ATS AIRSPACE

Denominación y límites laterales
Designation and lateral limitsLímites verticales
Vertical limitsClase de
espacio aéreo
Airspace
classUnidad responsable
Idioma
Unit
LanguageAltitud de
transición
Transition
altitude

CTR MURCIA/SAN JAVIER

Arco de 15 NM centrado en ARP desde 375955N 0005715W hasta 373938N 0010533W; 374439N 0005713W; 375955N 0005715W.

Arc 15 NM centred on ARP from 375955N 0005715W to 373938N 0010533W; 374439N 0005713W; 375955N 0005715W.

ATZ MURCIA/SAN JAVIER

Círculo de 8 km de radio centrado en ARP
Circle radius 8 km centred on ARP. (2)FL085 (1)
SFC

D

SAN JAVIER APP
ES/EN

1850 m/6000 ft

3000 ft HGT (3)
SFC

D

SAN JAVIER TWR
ES/EN

Observaciones: (1) Límite superior ampliable a FL340 por NOTAM.

(2) O la visibilidad horizontal, lo que resulte inferior.

(3) O hasta la elevación del techo de nubes, lo que resulte más bajo.

Remarks: (1) Upper limit extendible to FL340 by NOTAM.

(2) Or ground visibility, whichever is lower.

(3) Or up to the cloud ceiling, whichever is lower.

18. INSTALACIONES DE COMUNICACIÓN ATS

ATS COMMUNICATION FACILITIES

Servicio
ServiceDistintivo llamada
Call sign

FREQ

HR

Observaciones
Remarks

APP

San Javier APP

130.300 MHz
398.325 MHz
125.025 MHzHR AD
HR AD
HR ADCIV/MIL
MIL
BACK-UP

TWR

San Javier TWR

124.425 MHz
139.300 MHz
143.675 MHz
257.800 MHz
121.600 MHz
278.575 MHz
125.025 MHz
121.500 MHz
243.000 MHzHR AD
HR AD
HR AD
HR AD
HR AD
HR AD
HR AD
HR AD
HR ADCIV/MIL
MIL
MIL
MIL
GMC
GMC MIL
BACK-UP
EMERG
EMERG

ATIS

San Javier Información

128.605 C

H24

**19. RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE****RADIO NAVIGATION & LANDING FACILITIES**

Instalación (VAR) Facility (VAR)	ID	FREQ	HR	Coordenadas Coordinates	ELEV DME	Observaciones Remarks
VOR (1°)	VSJ	113.000 MHz	H24	374647.1N 0004845.9W		COV 90 NM
TACAN (1°)	VSJ	CH 77X	H24	374647.1N 0004845.9W	30 m	
LOC 04R (1°)	ISJ	110.500 MHz	H24	374700.4N 0004804.2W		45° MAG / 199 m FM THR 22L
ILS CAT I GP 04R		329.600 MHz	H24	374607.6N 0004904.3W		3°; RDH 15 m; a // at 331 m FM THR 04R & 141 m FM RCL a la derecha en el sentido de APCH // to the right in the direction of APCH.
ILS/DME 04R	ISJ	CH 42X	H24	374607.6N 0004904.3W	9 m	
LOC 22L (1°)	ISR	109.300 MHz	H24	374557.9N 0004925.0W		225° MAG / 240 m FM THR 04R
ILS CAT I GP 22L		332.000 MHz	H24	374646.6N 0004816.1W		3°; RDH 15.62 m; a // at 305 m FM RCL a la izquierda en el sentido de APCH // to the left in the direction of APCH.
ILS/DME 22L	ISR	CH 30X	H24	374646.6N 0004816.1W	9 m	

20. REGLAMENTACIÓN LOCAL**LOCAL REGULATIONS**

Prohibidas las operaciones de arrastre de pancartas.

Banner towing operations forbidden.

RESTRICCIONES A LAS OPERACIONES

Se requiere permiso previo para vuelos internacionales.

Vuelos civiles restringidos (excepto líneas regulares autorizadas) dentro del siguiente horario:

V: 0615-1300.

I: 0715-1400.

excepto sábados, festivos, Semana Santa y los períodos del 15 de julio al 1 de septiembre y del 22 de diciembre al 9 de enero.

No se autorizará a ninguna aeronave civil (IFR/VFR) a efectuar prácticas de aproximaciones o tomas y despegues. Únicamente se autorizará la toma final y siempre que se tenga aprobado un plan de vuelo con destino LELC AD.

RESTRICTIONS TO OPERATIONS

Prior permission is required for international flights.

Civil flights are restricted (except authorised regular airlines) within the following hours:

V: 0615-1300.

I: 0715-1400.

except Saturday, holidays, Easter and the periods from 15 July to 1 September and from 22 December to 9 January.

No civil aircraft (IFR/VFR) will be authorised to practice approaches or touch-and-goes. Landing will be authorised only if a flight plan with destination LELC AD is approved.

AMPLIACIÓN DE HORARIO OPERATIVO

Las aeronaves civiles que soliciten ampliar el horario hasta 1 hora después del cierre del aeropuerto, lo harán a través de la Oficina de Operaciones de MURCIA/San Javier vía FAX: +34-968 172 030 o E-mail: cecoamurcia@aena.es, esperando confirmación o denegación de autorización por la misma vía.

EXTENSION OF OPERATING HOURS

Civil aircraft requests to extend the operating hours up to 1 hour after airport closure, will be submitted to MURCIA/San Javier Operations Office by FAX: +34-968 172 030 or E-mail: cecoamurcia@aena.es, awaiting clearance confirmation or refusal by the same means.

PROCEDIMIENTOS GENERALES DE RODAJE**STANDARD TAXIING PROCEDURES****1. GENERALIDADES****1. GENERAL**

A. Todos los movimientos en superficie de aeronaves, aeronaves remolcadas, personas y vehículos en el área de maniobras están sujetos a autorización previa ATC.

A. All surface movements of aircraft, towed aircraft, personnel and vehicles in the manoeuvring area are subject to previous ATC clearance.

B. A excepción de los vehículos de salvamento y extinción de incendios, en el desarrollo de sus funciones específicas, todos los movimientos en superficie de aeronaves, aeronaves remolcadas, personas y vehículos en el área de movimientos están sujetas a la Normativa de Seguridad en Plataforma (NSP).

B. Except for rescue and fire fighting vehicles on the accomplishment of their specific missions, all surface movements of aircraft, towed aircraft, personnel and vehicles in the movement area are subject to Apron Safety Guidelines.

C. Evitar colisiones con otras aeronaves u obstáculos es responsabilidad de:

C. Collision avoidance with other aircraft or obstacles is the responsibility of:

- los pilotos, durante el rodaje, entrada y salida del puesto de estacionamiento.

- pilots, when taxiing, entering and exiting the stand.

- las compañías handling durante la maniobra de retroceso.

- handling companies during push-back manoeuvre.

D. Debido a la capacidad civil de estacionamiento, los vuelos de aviación general, vuelos de escuela, aerotaxis y vuelos fotográficos que no tengan base en Murcia/San Javier AD, deberán solicitar SLOT aeroportuario antes de presentar el plan de vuelo. La petición deberá incluir la siguiente información: Fecha y hora estimada de llegada y AD origen; fecha y hora de DEP y AD destino; tipo de aeronave.

D. Due to the civil capacity of parking, the general aviation, school, air taxi and photographic flights which are not based in Murcia/San Javier AD shall request an airport slot before submitting a flight plan. The request must include the following information: estimated date and time of arrival and departure AD; date and time of departure and destination AD; aircraft type.

La solicitud se presentará a la Oficina de Operaciones de Murcia/San Javier vía FAX: +34-968 172 030 o vía E-mail: cecoamurcia@aena.es.

The request must be submitted in the Operation Office of Murcia/San Javier via FAX: +34-968 172 030 or via E-mail: cecoamurcia@aena.es.

2. MOVIMIENTO EN SUPERFICIE**2. GROUND MOVEMENT**

A. La maniobra de retroceso remolcado es obligatoria en los PRKG 1 al 11, excepto en los PRKG 9B, 10B, 11B, 12, 13 y 14 en los que la salida del estacionamiento debe realizarse en autónomo, empleando en el arranque la mínima potencia posible, potencia de ralentí (idle).

A. Towed push-back manoeuvres are compulsory in the PRKG 1 to 11, except for the PRKG 9B, 10B, 11B, 12, 13 and 14 in which their autonomous exit will be carried out using the minimum start-up engine power, idle regime.

B. Las maniobras de salida de los PRKG 4 a 8 salvo que la TWR indique lo contrario, se realizarán siempre aproando a la cabecera en uso.

B. Unless TWR advises otherwise, the exit manoeuvres of PRKG 4 to 8 manoeuvres will be always carried out nosing to the start of the runway in use.

C. La salida del PRKG 7 de las aeronaves de letra A se realizará por la tripulación, empujando a pie la aeronave hasta la calle de rodaje, comunicando a TWR la disposición de iniciar el rodaje propulsado hacia la pista en uso.

C. Exit from PRKG 7 for code letter A aircraft, will be carried out by the crew, on foot pushing the aircraft to the taxiway and notifying TWR of its intention to begin the propelled taxiing to the runway in use.

2.1 Aeronaves Llegada.

- A. Para las operaciones de entrada en la plataforma de estacionamiento, las aeronaves esperarán la presencia del vehículo "SÍGAME".
- B. El rodaje de entrada a plataforma y el estacionamiento se realizará siempre acompañado por el vehículo "SÍGAME".

2.2 Aeronaves de Salida.

Puesta en marcha de motores/turbina y maniobras de retroceso.

- A. Los pilotos solicitarán, a TWR, permiso para poner en marcha los motores/turbinas en la frecuencia correspondiente de Murcia GMC.
- B. Al solicitar puesta en marcha los pilotos notificarán a TWR el indicativo completo de la aeronave y el puesto de estacionamiento que ocupan.
- C. La maniobra de retroceso y puesta en marcha no podrá superar los 10 minutos desde el momento en el que se recibe la autorización de TWR.
- D. El permiso se expedirá tan pronto se solicite, a menos que se prevean demoras superiores a 15 minutos, en cuyo caso el ATC le indicará a la aeronave que mantenga posición y la hora en la que se pueden efectuar las maniobras de puesta en marcha y retroceso remolcado.
- E. El tiempo transcurrido entre la terminación del retroceso y el inicio del rodaje debe ser como máximo de 2 minutos. Pasado este tiempo y si existiese algún problema o avería que impidiese el rodaje, el piloto deberá comunicarlo a TWR y requerir que el agente handling remolque el avión al puesto de estacionamiento y así desalojar la calle de rodaje en plataforma.
- F. Por motivos de seguridad, no se autorizarán retrocesos al mismo tiempo desde PRKG contiguos.

➔ 2.3 Limitaciones.

- A. La aeronave estacionada en el PRKG 1, siempre realizará la maniobra de retroceso de forma recta y siguiendo la señalización horizontal de remolque para los tractores de retroceso. Cuando en este puesto de estacionamiento se esté iniciando esta maniobra o esté próxima a su inicio no podrán realizarse las maniobras de entrada o retroceso en los PRKG 2, 3 ni 23.
- B. Las aeronaves estacionadas en los PRKG 2 y 3, con independencia de la pista en servicio, siempre realizarán la maniobra de retroceso aproando el avión hacia la RWY 22L. Cuando esta maniobra, en cualquiera de los PRKG 2 ó 3, esté próxima a su inicio y/o se esté realizando no se podrá iniciar una maniobra de retroceso en el PRKG 1.
- C. Cuando un B752 o A321 esté estacionado en el PRKG flexible 23, con independencia de la pista en servicio, siempre realizarán la maniobra de retroceso aproando la aeronave hacia la RWY 22L, deteniendo el tractor justo en la señal normalizada para estos casos. Cuando esta maniobra esté próxima a su inicio y/o se esté realizando no se podrá iniciar una maniobra de retroceso en el PRKG 1.
- D. Las maniobras de retroceso en los PRKG flexibles 45, 67 y 78 se realizarán aproando la aeronave a la pista en servicio. Únicamente, cuando la aeronave en el PRKG 45 esté próxima a su inicio y/o se esté realizando la maniobra de retroceso, hacia la RWY 22L, no se podrá iniciar una maniobra de retroceso en los PRKG 1, 2, 3 y 23.
- E. Las aeronaves estacionadas en los PRKG 9, 10 y 11, con independencia de la pista en servicio, siempre realizarán la maniobra de retroceso aproando la aeronave hacia la RWY 04R. En el PRKG 11, se detendrá el tractor justo en la señal normalizada para estos casos.
- F. Aquellas aeronaves de Aviación General, en servicio de aviación ejecutiva, privados y que su envergadura sea superior a 15 m, estacionarán en los PRKG 12, 13 y 14.

Observaciones: TODA LA INFORMACIÓN PUBLICADA EN ESTA CASILLA NO ESTÁ DISPONIBLE PARA AERONAVES CIVILES.

2.1 Arriving aircraft.

- A. For entering stand apron, aircraft will wait for the "FOLLOW ME" vehicle.
- B. Taxiing on the apron and the stand will always be carried out with the "FOLLOW ME" vehicle.

2.2 Departure aircraft.

Start-up of engines/turbines and push-back manoeuvres.

- A. Pilots will request clearance to start-up engines/turbines from TWR on the appropriate of Murcia GMC frequency.
- B. On requesting engine start-up clearance from TWR, pilots will report the complete aircraft call sign and stand occupied.
- C. Push-back manoeuvres and engine start-up, must be ready in less than 10 minutes from TWR clearance.
- D. Clearances will be issued as soon as requested. When delays are expected to exceed 15 minutes ATC will report to hold position and will provide the appropriate engine start-up and towed push-back time.
- E. The time between the end of push-back manoeuvre and the beginning of taxiing must be 2 minutes maximum. After this period and if any problem or failure should exist preventing the taxiing, pilots must report this to TWR and will request the handling agent to tow the aircraft to a stand in order to vacate the taxiway on the apron.
- F. For safety reasons, push-back from adjacent PRKG will not be cleared at the same time.

2.3 Restrictions.

- A. The aircraft located in PRKG 1 will always carry out the push-back manoeuvre in a straight line and following the horizontal marks to tow for push-back tractor. When in this parking position the manoeuvre is starting or will shortly start no exit or push-back manoeuvres may be conducted in PRKG 2, 3 or 23.
- B. Regardless of the runway in use, the aircraft located in PRKG 2 and 3 will always carry out the push-back manoeuvre nosing the RWY 22L. When, in any of the PRKG 2 and 3, the manoeuvre is starting or will shortly start push-back manoeuvre from PRKG 1 may not be started.
- C. Regardless of the runway in use, the aircraft when a B752 or A321 located in the flexible PRKG 23 will always carry out the push-back manoeuvre nosing to RWY 22L and the tractor will stop just on standard mark for such cases. When the manoeuvre is starting or will shortly start, the push-back manoeuvre in PRKG 1 shall not be allowed.
- D. The aircraft located in the flexible PRKG 45, 67 and 78 will always carry out the push-back manoeuvre nosing to the runway in use. Only in cases when the manoeuvre in PRKG 45 will begin shortly or when nosing to RWY 22L is starting, the push-back manoeuvre in PRKG 1, 2, 3 and 23 shall not be allowed.
- E. Regardless of the runway in use, the aircraft located in PRKG 9, 10 and 11 will always carry out the push-back manoeuvre nosing to RWY 04R. In PRKG 11, the tractor will stop right at the standard mark for such cases.
- F. General Aviation aircraft, in executive service, private and with a wingspan above 15 m, will use PRKG 12, 13 and 14.

Remarks: ALL INFORMATION PUBLISHED IN THIS ITEM IS NOT AVAILABLE TO CIVIL AIRCRAFT.

21. PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDOS

NOISE ABATEMENT PROCEDURES

No.

No.

22. PROCEDIMIENTOS DE VUELO

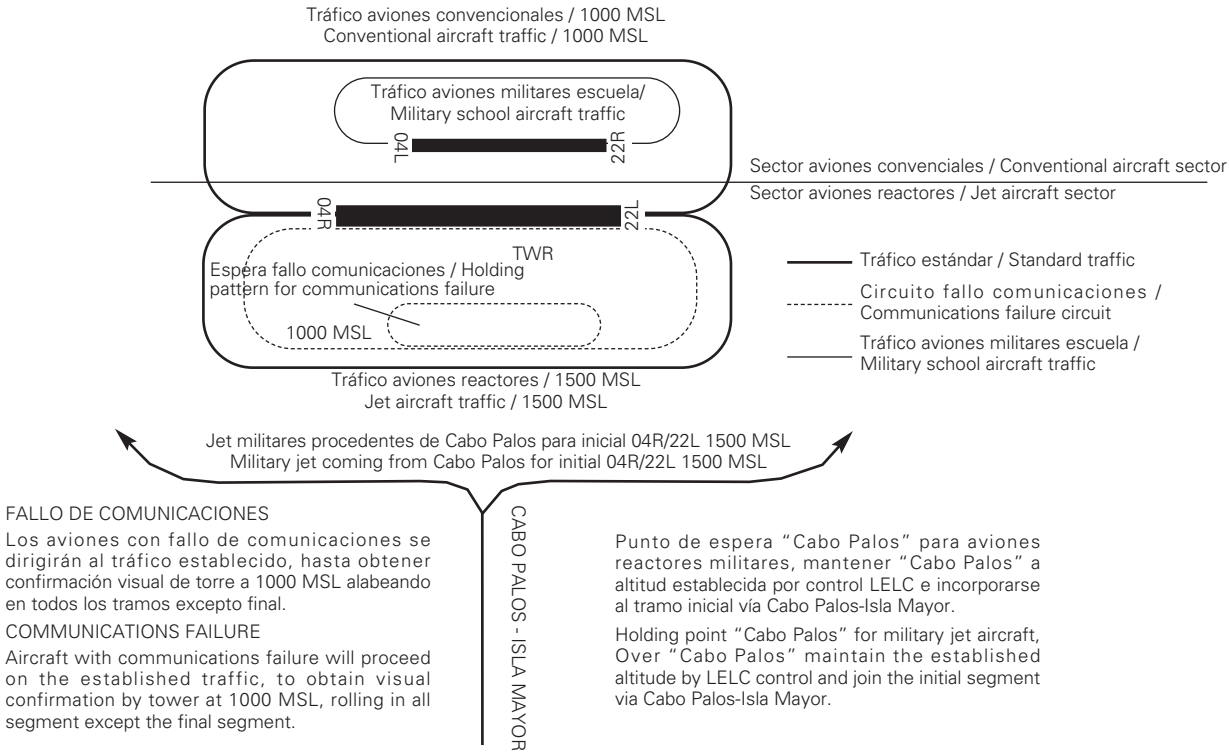
FLIGHT PROCEDURES

PROCEDIMIENTOS DE VISIBILIDAD REDUCIDA (LVP)
El aeropuerto de Murcia/San Javier no dispone de Procedimientos de Visibilidad Reducida (LVP).

LOW VISIBILITY PROCEDURES (LVP)
Low Visibility Procedures (LVP) are not available at Murcia/San Javier airport.

→ CIRCUITO DE TRÁNSITO DE AD.

AD TRAFFIC CIRCUIT.

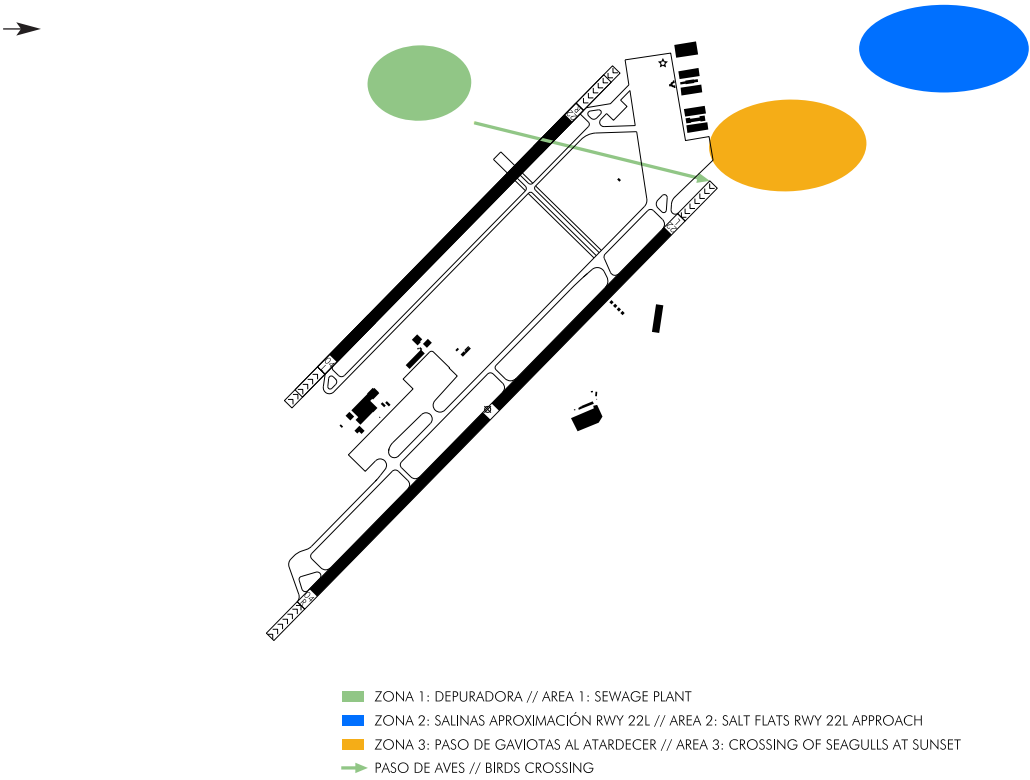


23. INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA

ADDITIONAL INFORMATION

ZONA DE CONCENTRACIÓN DE AVES
ZONA 1: Depuradora, precaución debido a presencia de aves durante todo el año.
ZONA 2: Salinas, precaución debido a presencia de aves durante todo el año.
ZONA 3: Precaución por paso de gaviotas al atardecer. Precaución durante los meses de mayo a agosto por posibles concentraciones de vencejos en THR 04R.

BIRD CONCENTRATION AREAS
AREA 1: Sewage plant, caution due to presence of birds all the year.
AREA 2: Salt flats, caution due to presence of birds all the year.
AREA 3: Caution due to crossing of seagulls at sunset. Caution during the mouths from May to Agust due to possible concentration of swifts at RWY 04R.



24. CARTAS RELATIVAS AL AERÓDROMO

CHARTS RELATED TO THE AERODROME

El listado de cartas relativas al aeródromo puede encontrarse en el siguiente enlace:

<https://aip.enaire.es/AIP/#LELC>

The list of charts related to the aerodrome can be found on the link below:

<https://aip.enaire.es/AIP/#LELC>

25. PENETRACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL TRAMO VISUAL (VSS)

VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION

No aplica.

Not applicable.

INTENCIONADAMENTE EN BLANCO
INTENTIONALLY BLANK